S/1994/5/Add.42
24 June 1994
ARABIC

مجلس الأمن

مذكرة شفوية مؤرخة ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٤، موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يهدي الأمين العام تحياته إلى رئيس مجلس الأمن، ويترشّف أن يحيطه علمًا وفقاً للفقرة ٨ من قرار مجلس الأمن ٨١٦ (١٩٩٣)، بمعلومات إضافية تلقتها قوة الأمم المتحدة للحماية عما يبدو أنه انتهاكات للحظر المفروض على تحليق الطائرات في المجال الجوي للبوسنة والهرسك.

وفي الفترة من ٢٠ إلى ٢٣ حزيران/يونيه ١٩٩٤ يبدو أن ١٤ طائرة ما بين ثابتة الجناحين أو دوارية الأجنحة قد حلقت في المجال الجوي للبوسنة والهرسك في رحلات غير الرحلات المستثناء من الحظر المفروض طبقاً للفقرة ١ من القرار ٨١٦ (١٩٩٣) أو غير الرحلات التي وافقت عليها قوة الأمم المتحدة للحماية طبقاً للفقرة ٢ من ذلك القرار. وترتّد في مرفق هذه المذكرة الشفوية تفاصيل عن وقت تحليق هذه الطائرات ومسارها.

ويبلغ مجموع عدد الرحلات التي صنفت في عدد ما يبدو أنه انتهاكات ٧٤٦ رحلة.

المرفق

معلومات عن الطائرات التي حلقت في المجال الجوي للبوسنة

والهرسك دون إذن من قوة الأمم المتحدة للحماية

(٢٠٢٣ - ٢٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤)

الاتجاه السرعة الارتفاع	ملاحظات	النهاية	البداية	التاريخ	الرقم المسلسل
شمال - شرق ثم جنوب-غرب بطيئة ٢٠٠٠ قدم	رصدت طائرة مقاتلة تابعة لمنظمة حلف شمال الأطلسي (ناتو) بواسطة الرادار ثم بالعين المجردة طائرة هيلكوبتر رمادية على مسافة ٦٠ كيلومترا جنوب غرب بوسنيا - لوكا ولقد جرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٦/٣٦	٦/٢٠	٢٠ حزيران/يونيه	١٧٥٥
غير معروفة غير معروفة غير معروف	شاهدت طائرة هيلكوبتر تابعة للأمم المتحدة بالعين المجردة طائرة هيلكوبتر على مسافة ١٠ كيلومترات شمال غرب سراييفو. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٧/٠٠	٧/٠٠	٢٠ حزيران/يونيه	١٧٥٦
شمال - شرق بطيئة منخفض	بدأت الرحلة بوصفها رحلة إجلاء طبي موافق عليها من بالي وإليها. وغدت الرحلة انتهاكاً عندما لم تنقل الطائرة الهيلكوبتر أي من المرضى المأذون ببنقلهم وإنما نقلت مسافرين غير مأذون لهم مرتدين ملابس مدنية. وعلاوة على ذلك هبطت الطائرة الهيلكوبتر في سوكولاك دون إذن وعادت متاخرة إلى بالي. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	١٤/١٥	٨/٠٥	٢٠ حزيران/يونيه	١٧٥٧
شرق ١٨٥ عقدة منخفض	رصدت طائرة (أواكس) بالرادار طائرة على بعد ٥ كيلومترات جنوب غرب فوينيكا. وأرسلت طائرة مقاتلة تابعة (لناتو) للتحقيق بالأمر ولكنها لم تستطع رصدها. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة تسسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	٩/٢٨	٩/٢٣	٢٠ حزيران/يونيه	١٧٥٨
لم يبلغ عن انتهاء يوم ٢١ حزيران/يونيه

الاتجاه السرعة الارتفاع	ملاحظات	النهاية	البداية	التاريخ	الرقم المسلسل
شمال - شرق بطيئة منخفض	بدأت الرحلة بوصفها رحلة وافتقت عليها قوة الأمم المتحدة للحماية ولكنها غدت انتهاكا عندما أقامت من بوسوبي وعلى متنها ٥ ركاب مدنيين غير مأذون لهم وحقيبتان من النقود. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	١١/٢٢	٩/٠٧	٢٢ حزيران/يونيه	١٧٥٩
شرق وشمال شرق ٨٦ عقدة منخفض	رصدت طائرة (أواكس) بالرادار طائرة على بعد ٥٧ كيلومترا جنوب غرب بونيا - لوكا. وأجرت طائرة مقاتلة تابعة (لناتو) رصدا راداريا لها ولكن تعذر عليها رصدها بالعين المجردة. فقد الاتصال معها على بعد ٢٠ كيلومترا شمال شرق بونيا - لوكا. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	١١/١٤	١٠/٥٢	٢٢ حزيران/يونيه	١٧٦٠
جنوب ثم غرب ١٢٨ عقدة منخفض	رصدت طائرة (أواكس) بالرادار طائرة على بعد ٥٠ كيلومترا شمال بونيا - لوكا دخلت فيما بعد المنطقة غير المسماوح بالطيران فوقها وخرجت منها قبل أن تتمكن طائرة (لناتو) المقاتلة من رصدها بالعين المجردة. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	١٣/٤٣	١٣/٣٤	٢٢ حزيران/يونيه	١٧٦١
شمال بطيئة منخفض	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوپتر يحمل أن تكون من طراز MI8 تحلق فوق توميسلافغراد. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	٢٠/٢٣	٢٠/٢٢	٢٢ حزيران/يونيه	١٧٦٢
شمال - شرق بطيئة منخفض	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوپتر يحمل أن تكون من طراز MI8 تحلق فوق بوسوبي. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	٧/٣٥	٧/٣٠	٢٣ حزيران/يونيه	١٧٦٣
شمال - شرق بطيئة منخفض	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوپتر من طراز MI8 وهي تهبط في زينيكا ثم تقلع باتجاه شمال - شرق. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة تسسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	٨/٣٥	٨/٢٠	٢٣ حزيران/يونيه	١٧٦٤

الاتجاه السرعة الارتفاع	ملاحظات	النهاية	البداية	التاريخ	الرقم المسلسل
جنوب - شرق بطيئة منخفض	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكووتر يحمل أن تكون من طراز Gazelle وهي تحلق فوق بركو. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصربيون.	١٠/٣٠	١٠/٢٥	٢٣ حزيران/يونيه	١٧٦٥
جنوب - غرب ٩٠ عقدة منخفض	رصدت طائرة (أواكس) بالرادار طائرة على بعد ٤٥ كيلومتراً جنوب غرب سراييفو. ولم تتمكن طائرة مقاتلة تابعة للناتو من رصدها. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	١٠/٤٥	١٠/٣٢	٢٣ حزيران/يونيه	١٧٦٦
شمال بطيئة غير معروف	رصدت طائرة (أواكس) بالرادار طائرة في صربيا تحلق بمحاذاة نهر درينا. وعبرت الطائرة الحدود ودخلت المنطقة غير المسموح بالطيران فوقها إلى أن غابت عن الأنظار على بعد ٥ كيلومترات شمال بيلينا. ولم تستطع طائرة مقاتلة تابعة للناتو رصدها بالرادار ولكنها شاهدت طائرة هليكووتر مؤلفة من خمس نصارات على الأرض بالقرب من النقطة النهائية للمدرج. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصربيون.	١٢/٠٥	١١/٥٤	٢٣ حزيران/يونيه	١٧٦٧
شمال ١٦٠ عقدة غير معروف	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكووتر من طراز MI8 وهي تقلع من تورسين في الساعة ١٤/٠٧. وقامت طائرة (أواكس) برصد ها بالرادار في الساعة ١٤/٠٧ على بعد ٣٦ كيلومتراً شمال غرب سراييفو، ورصدها طائرة مقاتلة تابعة للناتو) بالعين المجردة في الساعة ١٤/٠٩. وجرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	١٤/٠٩	١٤/٠٠	٢٣ حزيران/يونيه	١٧٦٨